

<b>BGE NYVK</b>	<b>B1</b>	<b>Hallott szöveg értéke</b>	
<b>Német pénzügyi nyelvvizsga</b>		<b>30</b> perc	<b>20</b> pont
<b>Minta</b>			

***A feladatokat elsőként a feladatlapokon oldja meg. Megoldásait végül jelölje, illetve írja be a megoldólapra.***

*(A beszédértés részvizsgán mindkét szöveget kétszer hallgathatja meg. Mindkét szöveg első meghallgatása előtt 2–2 perc áll rendelkezésére az adott szöveghez tartozó feladatok áttekintésére. A szövegek mindkét meghallgatása közben folyamatosan, majd azok után 1–1 percig dolgozhat a feladatok megoldásán a feladatlapokon. A vizsgarész végén további 3 perc áll rendelkezésre, hogy a megoldólapra felvezesse megoldásait.)*

## 1. szöveg

**Ön a Praktiker barkácsáruházról hall egy szöveget.**

### **I. ☞ Melyik állítás igaz (I), illetve hamis (H) a hallott szöveg alapján?**

1. In Deutschland wurden die Gewinne 6% höher.
2. Die osteuropäischen Filialen spielten beim Erfolg eine wichtige Rolle.
3. Die Ergebnisse des Gründungsjahres in Ungarn waren nicht so gut.
4. Praktiker plant in Ungarn neue Filialen zu gründen.
5. Die Firma will sich in Zukunft auch international vergrößern.

### **II. ☞ Egészítse ki a táblázatot a hiányzó adatokkal!**

<b>6.</b>	Gewinnerhöhung in Ungarn	..... Ft
<b>7.</b>	Durchschnittliches Wachstum	.....%
<b>8.</b>	Anteil des Verkaufs in Osteuropa	.....
<b>9.</b>	osteuropäischer Anteil am Gewinn des ganzen Konzerns	.....
<b>10.</b>	Eröffnungsjahr in Ungarn	.....

## 2. szöveg

---

Ön egy szöveget fog hallani egy konyhagépeket gyártó vállalatról.

### III. <sup>11-15</sup> Válassza ki a HELYES megoldást a hallott szöveg alapján!

11. Attitude heißt...
  - a) ein neues Küchengerät.
  - b) eine neue Produktreihe.
  - c) der erste Elektrokoher.
12. Bei der Produkteinführung wurden...
  - a) nur die Geräte vorgestellt.
  - b) Vorträge gehalten.
  - c) auch Speisen zubereitet.
13. Der Koch...
  - a) kam aus Frankreich.
  - b) konnte Kunststücke machen.
  - c) zeigte Hightech-Geräte.
14. Das Haus Scholtés ist eine ..... Firma.
  - a) französische
  - b) französisch-ungarische
  - c) deutsche
15. Die Firma entwickelt neue Produkte, um in der Küche...
  - a) alltäglich zu sein.
  - b) innovativ zu werden.
  - c) die Arbeit leichter zu machen.

### IV. <sup>16-20</sup> Egészítse ki az alábbi mondatokat a szövegben elhangzottak szerint! Vigyázat, két szó felesleges!

<i>Industrie, Innovation, Kochkunst, Präsentation, Produktfamilie Produktpalette, Produktion</i>
--

16. Indesit begann im März die Einführung der Scholtés-..... in Ungarn.
17. Die ..... des Unternehmens war ganz ungewöhnlich.
18. Mit der ..... von Küchengeräten begann die Fabrik in Frankreich.
19. Die Firma hat nicht nur eine ..... .
20. Zu den Neuheiten gehört auch diese ..... .

<b>BGE NYVK</b>	<b>B1</b>	<b>Hallott szöveg értéke</b>	
<b>Német pénzügyi nyelvvizsga</b>		<b>30</b> perc	<b>20</b> pont
<b>Minta</b>			

## MEGOLDÓKULCS

1. szöveg	
1.	H
2.	I
3.	H
4.	I
5.	H
6.	46 Mrd. Ft
7.	6%
8.	1/4 /ein (gutes) Viertel /25%
9.	1/2 /die Hälfte /50%
10.	1998
2. szöveg	
11.	b
12.	c
13.	a
14.	a
15.	c
16.	Produktpalette
17.	Präsentation
18.	Produktion
19.	Innovation
20.	Produktfamilie

## **1. szöveg Praktiker**

Praktiker konnte die Gewinne in Ungarn weiter erhöhen: sie erreichten voriges Jahr 46 Mrd. Ft.

Der deutsche Baumarktkonzern wuchs außerhalb Deutschlands um durchschnittlich 6%. Die Region bedeutete ein gutes Viertel des Verkaufs und die Hälfte der Gewinne des ganzen Konzerns.

Auch in Ungarn waren die Ergebnisse seit dem ersten Auftritt auf dem Markt 1998 am besten.

In diesem Jahr werden weitere Baumärkte in Kaposvár und Vecsés – nahe am internationalen Flughafen Budapest-Ferihegy – eröffnet. Das kann das Unternehmen in Zukunft zu weiterem Wachstum verhelfen.

*0'52''*

## **2. szöveg Indesit**

Das Unternehmen für Küchengeräte Indesit hatte im März seine neueste Marke „Attitude“, eine Produktreihe aus dem Haus Scholtés vorgestellt.

Damit begann die Einführung der Scholtés-Produktpalette auch in Ungarn.

Es war keine gewöhnliche Präsentation, sondern viel mehr eine Show mit lauten Sound- und Lichteffekten und mit einer Modenschau.

Danach zeigte ein bekannter französischer Koch seine Kochkunst an den Hightech-Geräten.

Die erste Scholtés-Fabrik begann 1922 in Frankreich mit der Produktion von Küchengeräten. Seitdem war die innovative Firma sehr erfolgreich. Sie stellte z.B. den ersten Elektrokoher her.

Ihre Innovationen sollten den Alltag in der Küche erleichtern.

Eine ihrer Neuheiten ist die „Attitude“-Produktfamilie.

*0'59''*